



*Les jardins familiaux
– découvrir la nature
avec les enfants*

Office International du Coin de Terre et des Jardins Familiaux



1. Projets de sensibilisation

Belgique: Un potager pour nos enfants
 Allemagne : Jeune, mais profondément enraciné
 Allemagne: Une association de jardins familiaux est bien placée dans les mains des enfants
 Japon: Le projet enfant du jardin

2. Projets de découverte

Allemagne: Découverte de la teinture végétale
 Allemagne: Le projet autour de la lecture «vorGElesen»
 Allemagne : Un projet de recherche
 Allemagne: Le projet d'écogardes Junior Ranger» se présente
 Autriche: Les enfants sur le site de culture écologique de la fédération centrale des jardins familiaux

3. Projets jardins scolaires

Suisse: Le projet enfant du jardin
 France: Les enfants découvrent la nature et la vraie vie
 Luxembourg: La commune de Dudelange et les jardiniers associés unissent leurs forces pour sensibiliser les enfants pour la nature
 Luxembourg: Du projet au jardin éducatif „Billek“

4. Projets avec des crèches

France: Un apprentissage précoce
 Pays-Bas: Un ensemble de jardins familiaux accueille une garderie

5. Projets à effets publicitaires

Danemark: Un prix pour des jardins familiaux adaptés aux enfants
 Pays-Bas: Page pour les enfants (Piepersteck) dans le magazine des jardins familiaux néerlandais (Tuinliefhebber)

6. Projets jardins thérapeutiques

Finlande: Coopération entre les jardiniers associés et une association de promotion du jardinage parmi les enfants et les jeunes.
 Grande-Bretagne: Un centre d'activité pour les jeunes
 Autriche: Un jardin thérapeutique

Jardins familiaux – découvrir la nature avec les enfants



MALOU WEIRICH

L'Office International du Coin de Terre et des Jardins Familiaux a publié, en 2004, une brochure intitulée «Jardins familiaux – Espaces de découverte pour les enfants». L'objectif était de faire prendre conscience à chacun de tout ce qu'un jardin peut apporter aux enfants, au monde de demain.

Cette brochure montrait que les jardins familiaux constituent des espaces de découverte et d'expérience pour les enfants, contribuent à leur développement personnel, leur apprennent à avoir un comportement respectueux envers les autres et envers la nature, leur font découvrir la naissance, la croissance et la mort dans le jardin et contribuent ainsi à leur apprendre le cycle de la vie, leur enseignent les notions de démocratie, de solidarité et de tolérance grâce à la vie en communauté et les protègent des nombreux dangers de la ville.

Beaucoup de choses ont été faites entre temps. De nombreux projets innovants ont été mis en œuvre.

Mais l'environnement dans lequel les enfants évoluent s'est souvent détérioré. D'une part, en raison de la densification des zones habitées, de la disparition des espaces verts urbains, des plantes et des animaux; d'autre part, à cause de leur participation souvent exagérée à un monde virtuel, aux jeux

vidéo, au remplacement de la communication interpersonnelle directe par l'envoi de SMS, l'utilisation de Facebook, etc. Le nombre d'enfants à problèmes a augmenté.

Cette 2e brochure intitulée «les jardins familiaux – découvrir la nature avec les enfants» qui aborde le thème de la «sensibilisation des enfants à la nature et par la nature dans le jardin familial», vise un double objectif.

D'une part, elle doit donner des pistes sur la manière de sensibiliser les enfants à la nature et ses cycles de vie ainsi qu' à la nécessité de la préserver et de la respecter, car elle constitue le fondement de la vie de l'homme, des animaux et des plantes, par le biais d'activités au jardin et/ou au sein d'une association de jardins familiaux. Le fil conducteur est «Qui sème la connaissance, profitera d'une récolte abondante».

D'autre part, elle doit donner des idées sur la manière de réintégrer des enfants et des jeunes dans le monde scolaire ou professionnel par le biais des contacts et du travail dans la nature et, en particulier, au sein du jardin familial. Cet objectif se fonde sur l'affirmation d'un travailleur social autrichien: «Celui qui construit un nid aux enfants, fait tomber les murs de la prison» ou, en d'autres termes,

«Celui qui accompagne les enfants au jardin familial, en un lieu de beauté et de paix, et leur donne la possibilité de se réaliser, les protège des nombreux dangers qui les guetteront à l'avenir».

Lisez attentivement cette brochure. Laissez-vous sensibiliser, afin de construire aux enfants un pont pour l'avenir via le jardin familial, pour qu'ils réalisent que la nature doit être préservée et pour qu'ils deviennent un pilier stable pour l'avenir.

Le développement et la préservation préventive de la Terre et de la société pour demain reposent sur nos épaules.

Prenons ce défi à bras le corps. Le jardin familial est un outil pour y parvenir.

Malou WEIRICH
Secrétaire générale de l'Office
International du Coin de Terre et des
Jardins Familiaux



Copyright: © 2014 SIP / Yves Kortum, tous droits réservés.

FERNAND ETGEN

De plus en plus d'enfants n'ont plus à la maison la possibilité de pouvoir aider dans un potager. Les raisons en sont diverses.

D'abord les familles n'ont tout simplement pas de jardins. Dans beaucoup de villes ceci n'est pas un problème nouveau. Mais aussi dans des régions rurales l'énorme pression des prix sur le marché du logement accroît de plus en plus le nombre de ceux qui n'ont plus de jardin à leur disposition. Les ensembles de jardins familiaux constituent une réponse idéale dans ce contexte, mais souvent il n'y a pas assez de parcelles disponibles.

Des attitudes comme par exemple: "Pourquoi cultiver soi-même des produits alimentaires, si l'on peut les acheter sans efforts à chaque saison, et en règle générale à bas prix, au supermarché" sont maintenant, de façon

consciente ou inconsciente, partagées par une partie grandissante de notre société.

Les activités professionnelles des parents ainsi que le manque des connaissances nécessaires empêchent beaucoup de familles de consacrer du temps pour s'occuper d'un potager.

Pourtant cette brochure montre de façon impressionnante ce qu'un jardin familial peut apporter tout particulièrement aux enfants. Ci-après juste quelques mots-clefs qu'il faut souligner dans ce contexte: nourriture saine, compréhension des cycles de la nature, appréciation des produits alimentaires, prise de conscience pour l'environnement, activités physiques, patience, estime de soi-même, tranquillité intérieure, diminution du stress, contacts sociaux ou tout simplement plaisir. Il est pourtant aussi

certain que pas seulement les enfants profitent des projets présentés dans cette brochure.

Il est formidable de voir comment le mouvement des jardins familiaux se positionne face à ces nouveaux développements. Je suis fasciné par les excellents exemples développés dans différents pays avec des points de départ distincts et avec des approches innovantes.

Voilà pourquoi mon appel à tous: Imitation impérativement recommandée!

Fernand ETGEN
Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture et de la Protection
des consommateurs Luxembourg



CAROLE DIESCHBOURG

On ne saurait profiter assez de la grande ouverture des enfants : de leur curiosité, de la facilité avec laquelle ils se laissent impressionner, étonner, fasciner. Qu'ils reconnaissent leurs propres racines comme étant celles de la vie qui les entoure, de la nature qui les nourrit et les protège.

Cette nature fera partie intégrante des souvenirs précieux de leur enfance, qu'une fois adultes ils désireront préserver et transmettre à leur tour.

L'Office international du Coin de Terre et des Jardins Familiaux œuvre dans cette direction précise. C'est un plaisir et un honneur que de soutenir ses efforts. J'invite le lecteur à découvrir la richesse des projets repris dans cette brochure qui par leur grande diversité sont une véritable source d'inspiration et dont beaucoup d'éléments sont faciles à imiter dans un cadre familial ou à intégrer au sein d'une école ou d'une commune.

Ce sont les enfants sur lesquels je

compte pour préserver notre patrimoine naturel et ainsi notre qualité de vie. A nous de les aider à développer la conscience qui les guidera dans cette voie.

Carole DIESCHBOURG
Ministre de l'Environnement
Luxembourg



VIVIANE REDING

Une nouvelle ère a commencé. Les hommes et les femmes du XXIème siècle sont numériques. L'intelligence digitale s'invite désormais dans nos vies et dans celle de nos enfants, passant des biens aux services, du transport à l'énergie, des téléphones aux voitures, et de l'école aux loisirs. Cette connectivité permanente nous déconnecte parfois de la vie réelle.

Aucun aspect de notre vie quotidienne n'y échappe. Nous voulons pouvoir consommer tous les produits, à tout moment et partout, y compris les produits alimentaires. Quand les courses ne sont pas faites en ligne, ce sont les fast food ou les supermarchés qui l'emportent. Quelle que soit la saison, quel que soit notre lieu de résidence, nous voulons des fraises ou des asperges. Cette révolution numérique redéfinit notre espace-temps.

Face à de tels bouleversements, la société a besoin de repères. Les jardins familiaux sont l'un d'entre eux, parce qu'ils ont été pensés dès l'origine comme une réponse à la seconde révolution industrielle. À la fin du XIXème siècle, en France, c'est l'Abbé Lemire, grand défenseur du catholicisme social et moteur de très nombreuses réformes avant-gardistes, qui est le premier à les développer, afin de mettre à disposition du chef de famille un coin de terre pour y cultiver des légumes nécessaires à la consommation du foyer.

Les temps changent, mais l'importance des jardins familiaux n'en reste pas moins capitale. Non plus pour nourrir les ouvriers et leur famille, mais pour apprendre à nos enfants à bien se nourrir, d'aliments sains, locaux, équilibrés et bios. Aussi pour renforcer le lien social entre voisins de différentes générations ou de différentes cultures.

Dans un monde de plus en plus numérique, les jardins familiaux ont une très haute valeur ajoutée sociétale et alimentaire, environnementale et pédagogique. C'est un lieu de partage où se transmet l'amour de la terre et où l'on enseigne les bienfaits de la nature. Il est indispensable que les futures générations prennent conscience du monde qui les entoure et il est du devoir des parents de les exhorter à préserver, à faire vivre et à transmettre cet héritage.

Le XXIème siècle est numérique. Oui, mais pour être durable, il doit aussi et surtout être écoresponsable."

Viviane REDING
Membre du Parlement Européen
ancienne Vice-présidente de la
Commission Européenne

Belgique:

Un potager pour nos enfants

J.P.Quartier

Un potager sans jardin, plus personne ne trouve cela anormal.

Cultiver des légumes et des épices dans un bac d'un mètre-carré est tout à fait à la mode. Même une vieille caisse de vin peut servir...

Jouer dehors est sain et amusant !

On devient créateur et adroit et cela stimule tous les sens des enfants. Donner de l'espace aux enfants et quelques matériaux et la fête peut commencer dans un entourage naturel.

Laissez-les découvrir leur propres (im) possibilités.

Qu'est-ce qui est plus beau que d'avoir son propre petit jardin.

Cultiver ses propres légumes, comme le fait papa!

Jardiner ensemble, c'est la tendance la plus actuelle.

Travailler au jardin est plus agréable et plus sain.

Un jardin potager pour vos enfants, c'est le plus beau cadeau que vous pouvez leur faire. Un petit bout de terrain (1 m²) où ils apprennent à semer, planter, sentir, goûter, flâner et récolter; un petit morceau de la planète, dont ils prennent soin et pour lequel ils sont responsables.

C'est un élément fondamental de leur éducation.

Ils peuvent y acquérir un large nombre d'expériences sensorielles : l'odeur de la terre, le toucher d'une feuille, la structure du compost, le jeu de l'eau. Ils peuvent apprendre à observer les plantes, leur croissance et leur floraison jusqu'à la découverte de la récolte et le goût de la fraîcheur dans les racines, les fruits, les feuilles et les fleurs. Ils apprennent ainsi à connaître ce qui est cultivé et ils sentent le lien avec la nature, le temps, les saisons, mais surtout avec l'environnement, l'idée du cycle et la connaissance fondamentale de l'autarcie.

Comment faisons-nous cela ?

Nous les aidons en travaillant ensemble. Quelques mètres carrés ou quelques pots suffisent pour démarrer. Il ne s'agit pas ici de récolter des kilos de légumes, mais il s'agit surtout de susciter le plaisir d'observer le processus de croissance, l'aventure de cultiver soi-même quelque chose à manger.

Nous commençons avec de simples radis, que nous semons à un centimètre de distance dans les couleurs rouge, blanc, pourpre ou un mélange de toutes les couleurs ; des variétés longues, émoussées, rondes, ovales, toutes mélangées. La récolte suit quelques semaines plus tard.... Et le goût est délicieux.

Nous faisons la même chose avec



des pois mange-tout, de la salade, des tomates-cerises, du tournesol, de la capucine et éventuellement des groseilles, avec lesquelles maman fait une tarte... !

Au début du photo shooting les enfants ont une parcelle de 5 x 5 mètres et on place diagonalement 6 bacs d'un mètre carré.

Participez avec nous et inscrivez-vous auprès des jardiniers associés/Tuin-hier.

Allemagne:

Nowinka: Jeune, mais profondément enraciné

Lorsqu'on se rend à Cottbus, on ne peut manquer de remarquer qu'ici l'allemand n'est pas la seule langue pratiquée et que bon nombre de panneaux officiels sont bilingues. En effet, Cottbus est le centre politique et culturel des Sorabes en Basse-Lusace, une minorité nationale reconnue disposant de sa langue et de sa culture propres. Aussi, Cottbus ne s'appelle-t-elle pas seulement Cottbus, mais aussi Cho'sebuz.

Cottbus est la seule région officiellement bilingue en Allemagne. Le nom de l'association de jardins familiaux « Nowinka » en témoigne. En sorabe, cela signifie « Nouvelle terre ». En effet, datant d'à peine 25 ans, l'ensemble de jardins est l'un des plus jeunes d'Allemagne. Cela explique également sa localisation en bordure de ville, qui en fait un élément majeur de la ceinture verte de Cottbus, nichée au cœur d'un ensemble de jardins familiaux qui contribue à la richesse de l'ensemble de la ville. Bien que la ville de Cottbus fût longtemps confrontée à l'exode et à une baisse démographique, aucun jardin n'est inoccupé. Les gens savent apprécier la beauté et les nombreux avantages qu'apporte un jardin propre. Dans l'ensemble « Nowinka » aussi, les jardins sont tous occupés. Lorsqu'un jardin se libère, il est confié en priorité à des familles avec enfants, habitant de préférence à proximité.

Si les habitants de Cottbus aiment jardiner, ce n'est certainement pas uniquement à cause des bons fruits et légumes qu'on peut produire soi-même. L'engagement des jardiniers y est en

effet si varié qu'ils sont considérés, notamment au plus haut niveau politique, comme la deuxième force sociale de la ville, juste après l'association sportive. Les jardiniers participent par ex. bénévolement à la « Journée des associations de Cottbus » et, si au moment de la récolte, il y a plus de fruits et de légumes que ce qu'ils peuvent consommer eux-mêmes, ils donnent le surplus à la banque alimentaire de Cottbus. L'accent est par ailleurs mis sur la transmission des connaissances liées à la nature à la jeune génération. Pour cela, un accord de partenariat a été conclu avec l'école primaire du projet UNESCO. Grâce à ce projet, les enfants peuvent apprendre des jardiniers amateurs expérimentés une multitude de choses sur la nature et l'environnement, directement in situ pour ainsi dire. Afin que les récoltes restent abondantes, un jardin de découverte des abeilles et de l'apiculture a été mis en place. Les personnes intéressées peuvent y trouver toutes les informations nécessaires sur les petits insectes travailleurs et leur élevage. Le miel sucré en est un sous-produit fort apprécié.

Néanmoins, les abeilles ne sont pas les seules à prouver que les jardiniers de Cottbus sont engagés tant sur le plan écologique que social.

Situé à côté de la rivière Spree et à proximité directe du système de cours d'eau Schmellwitz, « Nowinka » fait également partie d'un vrai biotope. Les petits cours d'eau restés en partie à l'état naturel constituent, grâce aux mesures mises en œuvre par les jar-



diniers comme par exemple le chemin de migration des grenouilles, un lieu de repos essentiel pour les amphibiens et autres animaux aquatiques. Il n'est donc pas étonnant que les jardiniers de Cottbus soient appréciés de tous, car ils enrichissent la ville de tant de manières différentes.

Allemagne:

L'association de jardins familiaux « Am Südhang e.V. » est bien placée dans les mains des enfants

Zwickau en Saxe a une histoire mouvementée. Martin Luther par exemple y a échappé de peu à une tentative d'assassinat en se réfugiant dans une auberge. Deux célébrités très différentes caractérisent parfaitement la diversité de la ville. D'un côté le compositeur romantique Robert Schumann y est né, d'un autre côté la ville est célèbre à cause de sa tradition plus que centenaire de construction automobile. En fait elle est aussi le lieu de naissance du "Trabi".

Le quartier de Marienthal dans lequel se situe l'ensemble de jardins familiaux «Am Südhang» n'appartient que depuis 1900 à la ville de Zwickau. Auparavant il formait une localité indépendante. Ce fait est invisible aujourd'hui, car Marienthal se trouve à proximité directe du centre-ville de Zwickau. Le nom de l'ensemble de jardins familiaux «Am Südhang» représente déjà en lui-même tout un programme: L'ensemble de jardins familiaux est situé effectivement sur un ravin pittoresque – la meilleure prédisposition pour le jardinage. Et l'ensemble est complètement régi par les enfants. Le travail avec les plus petits est une priorité pour les jardiniers associés et ils peuvent présenter des résultats impressionnants.

Dans le «Schreberino-Garten» (le jardin Schreberino) les jeunes jardiniers s'adonnent à cœur joie au jardinage. Planter et récolter n'est pas leur seul travail, mais les jeunes apprennent aussi comment préparer des repas succulents avec les produits du jardin. Il n'y a pas de meilleure façon pour apprendre, dès le plus jeune âge, à apprécier la valeur de notre nourriture. Il y a aussi une place de jeu pour se défouler et un sentier pour pieds nus

où les jeunes peuvent découvrir la nature avec tous les sens. Le projet a été initié ensemble avec la crèche «Anne Frank» située tout près. 127 enfants y sont gardés pendant la journée. A peu près 20 % de ces enfants viennent régulièrement au jardin. Les jardiniers associés adorent cette activité. La coopération entre les membres de l'association, les enfants, les parents et les éducateurs est caractérisée par un vivre ensemble détendu.

Mais les enfants ne sont pas les seuls invités appréciés dans l'ensemble de jardins familiaux «Am Südhang». Quelques parcelles vacantes sont en effet cultivées par des chômeurs en coopération avec le centre pour l'emploi à Zwickau. Ceux-ci peuvent s'adonner à une occupation bienfaisante sur les parcelles dans le cadre d'une communauté agréable. Les produits récoltés sont offerts à la banque alimentaire de Zwickau et reviennent ainsi aux nécessiteux de la ville.

Les personnes qui viennent se promener dans l'ensemble de jardins familiaux ne sont pas seulement autorisées à regarder,

mais ils peuvent également goûter aux fruits, ce qui est absolument souhaité dans l'ensemble «Am Südhang». Un pré avec des arbres fruitiers a été créé en tant que jardin pour goûter, au vrai sens du terme. Chacun qui le veut peut goûter ici les fruits succulents. Ceci ne réjouit pas seulement les jardiniers associés, mais avant tout les visiteurs sans jardin qui utilisent volontiers cette offre très appréciée.

Avec toutes ces offres, «Südhang» n'est pas seulement un ensemble de jardins familiaux pittoresque, aménagé à un des meilleurs endroits. L'ensemble de jardins familiaux s'est développé pour devenir une institution importante pour l'ensemble de la commune. Ses activités dépassent de loin les limites du site.

« Le projet de ‚Schreberino‘ est un bonheur. Notre garçonnet ramène une plante différente chez-lui chaque semaine, et alors, je dois la planter. Il apprend ici que les concombres ne poussent pas dans les rayons d'Aldi. »

Tina Spranger, mère de Jan-Ole



Japon:

Le projet: Enfant du jardin

1. L'environnement urbain pour les enfants au Japon.

Dans beaucoup de grandes villes au Japon il n'y a que peu d'espaces verts. Cet environnement n'est pas bon pour les enfants.

Dans les écoles, il n'y a ni jardin potager ni petites plates-bandes de fleurs. Les enfants ne voient aucun environnement naturel.

A l'école, l'éducation pour prendre un contact réel avec l'environnement naturel est insuffisante. Les parents font tout pour que leurs enfants participent au projet organisé par le groupe de bénévoles leur permettant de découvrir la nature et de recevoir des informations sur la nature.

2. Le projet pour les enfants organisé par le groupe de jardiniers associés

L'association de jeunes de Chiba-ken, l'association des jardiniers associés de Chiba-ken et et le club de jardin de Chigusadai coopèrent pour organiser cet événement permettant aux enfants de découvrir et d'apprendre à connaître la nature.

Dans ce projet, le club des jeunes fait tout le travail, l'association de jardins familiaux a fait le plan et le club de jardin aide les enfants et les parents.

Les participants sont des enfants de la 5^{ème} classe primaire de l'école située près de l'ensemble de jardins familiaux et leurs parents.

Le club des jeunes a décidé d'accueillir entre 15 et 18 participants.

1er jour: Début mai: Le projet pour les enfants commence



Conférence sur la chaîne alimentaire.

Plantation de plants de patates douces.



Plantation de cacahuètes.



2^{ème} jour: Début juillet: Observation du développement de la récolte et Enlèvement des mauvaises herbes



Explication sur la croissance des patates douces ...



...et enlèvement des mauvaises herbes.

3ième jour: Mi-septembre: L'organisation du travail au jardin



Ils enlèvent les feuilles des patates douces.



Les enfants au travail.

4ième jour: Fin octobre: La récolte et le repas



Les membres avec la récolte.



Ils préparent du tempura avec les légumes récoltés.



Déjeuner.

Nous voulons éveiller l'intérêt des enfants pour la nature, l'agriculture et l'alimentation.

Allemagne:

Découverte de la teinture végétale dans l'association de jardins familiaux Trinenkamp

Le projet est réalisé en partenariat avec le réseau Seven Gardens, l'évangélique Gesamtschule (collège protestant) de Gelsenkirchen et le GAFÖG (société allemande de promotion du travail). Il a déjà été récompensé deux fois par l'UNESCO, en 2011/2012 et 2013/2014, comme projet officiel de la Décennie pour « L'éducation en vue du développement durable ». Il est destiné en priorité aux enfants et adolescents et poursuit l'objectif de ne pas laisser l'art de la « teinture » tomber dans l'oubli.

Les participants apprennent de manière ludique à extraire des couleurs à partir de plantes. De plus, ils approfondissent leurs connaissances en matière de culture, d'entretien et de transformation des plantes. Nous faisons la promotion du projet en organisant des conférences dans l'association ainsi que dans d'autres organisations.

La fabrication de la teinture végétale est un plaisir, particulièrement quand elle se termine avec la colorisation des œufs de Pâques.



Plus d'informations:
www.kgv-am-trinenkamp.de

Allemagne:

Le projet autour de la lecture «vorGElesen» de l'association des jardins familiaux de Trinenkamp

Nous avons créé le projet de lecture « vorGElesen » afin de sensibiliser un « nouveau » groupe de population aux jardins familiaux. Le projet vise les objectifs suivants :

- Diffuser le plaisir de la lecture aux enfants
- Encourager les jardiniers associés à lire des histoires à leurs enfants/petits-enfants
- Encourager les jardiniers associés à s'engager comme parrain ou marraine de lecture dans les écoles maternelles et/ou primaires
- Faire présenter les cycles de la nature par les parrains et mairaines dans «leur» association de jardins familiaux

Nous avons nous-mêmes conclu un accord avec la crèche/école maternelle « Auf der Hardt », qui prévoit notamment la venue des enfants sur notre site de jardins familiaux ainsi que l'organisation régulière d'heures de lecture dans la crèche/école maternelle.

Ces projets sont organisés sous le patronage de Mme Gabriele Preuß, 1ère adjointe au maire de la ville de Gelsenkirchen.



Plus d'informations:
www.kgv-am-trinenkamp.de

Allemagne:

Un projet de recherche dans la fédération de Saxe «Biodiversité dans les jardins familiaux»

Le projet de recherche « Biodiversité dans les jardins familiaux » est passé au niveau supérieur en 2013. Nous avons déjà préparé les bases d'une grande exposition sur la « Biodiversité dans les jardins familiaux » à présenter à l'occasion de la 7e exposition horticole du Land de Saxe à Oelsnitz en 2015. Quelques premières parties de l'exposition étaient déjà présentées à Reichenbach en 2014, à l'occasion de la « Petite exposition horticole » du Land de Saxe. Nous avons maintenant, pour la première fois, eu recours au film en tant qu'élément de création afin de permettre à tous de voir « ces mondes cachés ».

Depuis le lancement de l'idée en 2008, un important travail de fond a été réalisé. Le groupe-cible des adolescents se composait de futurs biologistes, enseignants, forestiers et jeunes intéressés par la nature. Mais nous avons besoin tout autant de jeunes qui s'y connaissent en création graphique, afin que le savoir acquis puisse être efficacement présenté au public. Aujourd'hui, dans notre monde saturé d'information, il est difficile d'atteindre ces jeunes.

Une méthode qui a fait ses preuves était l'animation de groupes de travail auprès des écoles ouvertes toute la journée. Depuis 2011, nous y menons un projet à deux volets : pour les collégiens et lycéens, un groupe de travail « Sur les traces de la nature » comprend clairement une mission de recherche, tandis que les écoliers du primaire s'intéressent à l'aspect habitat au sein de leur groupe de travail « Jardin et habitat ». En plus de tout cela, le centre pour la nature et le jardinage de la Saxe de l'ouest à Reichenbach a proposé en plus un groupe de travail ouvert axé sur la nature et destiné à tous les jeunes s'intéressant à la nature. Nous faisons

constamment la promotion de ce projet lors de journées d'action pour la nature organisées dans le cadre des projets pour enfants par les associations saxonnes de jardins familiaux et sensibilisons les enfants aux cousins tropicaux des animaux qui peuplent nos jardins.

L'objectif à long terme du projet « Biodiversité dans les jardins familiaux » est de documenter l'ensemble de la faune, de la flore et des champignons, et de les intégrer à une base de données numérique. Le domaine est si vaste que l'on table sur une période de travail de 20 ans. La recherche est menée au moyen de techniques

professionnelles aux côtés de spécialistes du réseau « Formation à la nature et à l'environnement » du Land de Saxe. Il est crucial que les résultats ne disparaissent pas au fond d'un tiroir, mais qu'ils soient au contraire utilisables à de nombreux niveaux. D'une part, nous documentons la contribution essentielle des jardins familiaux à la préservation des espèces, et d'autre part, nous montrons la voie menant à une utilisation encore plus efficace de cette importante contribution.

Tommy Brumm

LV Sachsen der Schreberjugend



Allemagne:

Fédération de Saxe-Anhalt: Le projet d'écogardes « Junior Ranger » se présente

Dans le Land de Saxe-Anhalt, les grandes zones protégées organisent des programmes spéciaux pour les enfants et les adolescents. Coordonné par l'association EUROPARC Allemagne, le projet d'écogardes « Junior Ranger » propose ainsi des animations et des ateliers pour les enfants autour de la nature. Le but est de sensibiliser les enfants à la protection de la nature et à l'importance des zones protégées en Allemagne.

En tant que «Biosphärenreservat Karstlandschaft Südharz» (paysage karstique du sud du Harz réserve de biosphère), nous participons à ce programme depuis janvier 2009.

En effet, dans le paysage karstique du sud du Harz réserve de biosphère, les enfants doivent eux aussi pouvoir acquérir sur une longue période, grâce à différents projets et expériences concrets, des informations sur les grandes zones protégées ainsi que sur les espèces, les habitats, les individus et l'histoire culturelle qui font partie de leur environnement.

C'est en 2010 que nous avons lancé notre jardin «Junior Ranger». Nous avons pour cela pris contact avec M. Schwarz, le président de l'association locale de jardins familiaux «Goldene Aue». Nous avons été très bien accueillis par l'association, et la plupart des jardiniers associés a très bien réagi lorsque nous sommes arrivés avec nos assistants zélés sur le site des jardins. Au tout début, il nous était très difficile d'imaginer la transformation des jardins en une luxuriante oasis. Nous avons donc divisé les jardins en plusieurs zones. Une pour la future roue à herbes, une pour les pommes de terre, les carottes,

les choux-raves, le maïs, les tomates, les fraises, les arbustes et bien entendu pour notre prairie de fleurs sauvages et son hôtel à insectes. Une fois l'organisation définie, il était temps de passer à la première intervention, lors de laquelle nos jardiniers en herbe ont tout d'abord créé de nouvelles allées dans le jardin. Les mauvaises herbes ont été arrachées, et les premières graines semées dans le sol.

Ce projet de jardinage vise à montrer aux enfants et adolescents d'où proviennent les aliments, comment ils poussent et sont récoltés, et bien entendu aussi à leur faire découvrir leur goût. À la fin de notre première année de jardinage, notre récolte était très satisfaisante. Une fois le travail accompli, nos jardiniers en herbe ont bien apprécié les pommes de terre qu'ils avaient eux-mêmes récoltées, et les ont

dégustées comme des pommes au four avec du fromage blanc aux herbes.

L'idée centrale du programme repose sur le maintien des conditions de vie pour les générations à venir, c'est-à-dire pour nos écogardes « Junior Ranger ». Les enfants et adolescents apprennent ainsi à prendre des responsabilités, à développer des idées et à travailler de façon concrète. Nous souhaitons par ce biais leur transmettre des informations générales et leur faire découvrir des moyens d'action.

Comme le montrent les photos nos écogardes ont vraiment la main verte; c'est pourquoi ils ont participé à la 13e Olympiade des jardiniers.

Plus d'informations:
www.junior-ranger.de



Autriche:

Les enfants sur le site de culture écologique de la fédération autrichienne des jardins familiaux

Lorsque la Fédération autrichienne des jardins familiaux lança le projet „Öko-Ernteland“ ou parcelles de culture écologique, elle n'imaginait pas la valeur ajoutée que cela pouvait apporter aux enfants. Naturellement, l'accent était placé sur la mise en œuvre, aussi bien que possible, de l'ambitieux projet.

La joie était néanmoins immense lorsqu'un groupe de l'école maternelle exprima son intérêt pour la location d'une parcelle. L'initiative était partie de la mère d'un écolier qui avait entendu parler de notre projet et s'était enthousiasmée à l'idée d'y participer. Finalement, la Fédération nationale des jardins familiaux décida de mettre la parcelle gratuitement à la disposition du groupe de l'école maternelle. Depuis, on peut observer, avec beaucoup de plaisir, la joie que le travail dans et avec la nature procure aux plus petits. Mais la particularité ici, c'est qu'il s'agit de quelque chose qui devrait être évident. En effet, les enfants devraient au moins connaître les processus de la nature, même s'ils n'ont évidemment pas tous la possibilité de travailler dans un jardin ou un endroit similaire.

Le fait est qu'aujourd'hui, tous les enfants ne savent pas d'où proviennent ni comment poussent les fruits ou les légumes disponibles dans les supermarchés. Ce savoir fondamental a disparu au fur et à mesure de l'évolution de la société moderne ; dans ce domaine, les évidences ont disparu. Et malheureusement, l'expression « les fruits et les légumes poussent au supermarché » n'est pas tombée du ciel.

Heureusement, des actions peuvent être



entreprises pour transmettre à nouveau ce savoir aux enfants. C'est précisément à cela que doit contribuer la parcelle du site de culture écologique de la Fédération autrichienne des jardins familiaux - du moins pour le groupe de l'école maternelle, mais aussi pour les nombreux enfants et petits-enfants des jardiniers, disposant d'une parcelle sur un site de culture écologique, qui apprennent également une multitude de choses. Initier les enfants au cycle de la nature de manière aussi claire est assurément une chance particulière qu'offre le cadre du site de culture écologique. Car les enfants peuvent y voir pousser et s'épanouir les fruits et les légumes, de la semence jusqu'au fruit. Au fil d'une saison, ils apprennent que l'eau est un bien précieux essentiel pour les plantes, et que c'est la raison pour laquelle il ne faut pas la gaspiller.



Les enfants aiment observer les divers arbustes fruitiers (framboises, fraises, mûres) lorsqu'ils commencent à porter des fruits, et ne peuvent cacher leur impatience de récolter ces petits plaisirs sucrés après une si longue attente. Il y a évidemment ceux qui ne peuvent pas attendre et qui découvrent, à leurs dépens, le goût des fruits qui ne sont pas encore arrivés à maturité.

Bien sûr, les enfants apprennent aussi qu'il faut beaucoup de travail avant de pouvoir enfin profiter d'une récolte bien méritée. En effet, des mois durant, il faut arroser les plantes, et surtout s'occuper du désherbage de la parcelle. C'est une opération particulièrement délicate au moment de la germination des graines car il est alors difficile de distinguer les mauvaises herbes d'une jeune pousse. Mais toutes ces expériences - accompagnées de bien des revers, lorsque l'on arrache une jeune pousse au lieu d'une mauvaise herbe - sont essentielles et contribuent à faire comprendre aux enfants que ce dur labeur est nécessaire



si l'on veut profiter d'une belle récolte de fruits et de légumes.

Un autre aspect est que, grâce à son propre carré, l'enfant apprend que les fruits ne sont pas tous identiques et que la nature produit une multitude de formes différentes. L'espoir est que cela entraîne un changement de mentalité auprès de

nos enfants afin que l'on cesse de jeter des tonnes de nourriture uniquement parce que les fruits ne correspondent pas à la « norme ». Faire découvrir aux enfants les cycles et la diversité de la nature est sans aucun doute un pas dans la bonne direction.



Suisse:

Le projet: ENFANT DU JARDIN



L'objectif premier est la création du plus grand nombre possible de jardins pour enfants en Suisse, afin de leur permettre de découvrir les interdépendances et les cycles de la nature en cultivant leur propre petit carré.

Le projet est chapeauté par l'association Infoklick, Kinder- und Jugendförderung Schweiz. Infoklick met en œuvre à travers toute la Suisse des projets dans les domaines de la participation citoyenne, de la promotion de la santé, de l'orientation et de la formation pour et avec les enfants et les jeunes. Bioterra

est partenaire du projet. Le projet est mené à bien en coopération avec la Fédération suisse des jardins familiaux.

Le cours de loisir

Le cours de jardinage, qui a lieu de la mi-mars à début octobre, constitue la base de chaque jardin. Un groupe de 6 à 12 enfants se rend au jardin pour cultiver et entretenir pendant 1,5 heures par semaine son propre petit carré sous la supervision de l'animatrice/teur. Les enfants se familiarisent en plus avec beaucoup de thèmes en lien avec la nature. Le cours coûte Fr. 100.- par enfant

et n'a lieu que pendant les semaines d'école (soit 20 fois).

Buts pédagogiques pour les enfants

- Pendant une saison de jardinage, les enfants apprennent les cycles naturels et l'interdépendance entre les différents éléments de la nature.
- Les enfants apprennent, par la pratique, les principes de la culture biologique et s'aperçoivent des liens entre l'être humain, les animaux et les végétaux.
- À travers la culture de leurs propres légumes, les enfants apprennent à



Après l'hiver, les lits sont prêts.



Chaque enfant a son propre lit – le semis.



L'assolement coordonné avec la polyculture.



Jardinage vous fait en forme.

connaître une nourriture saine et pleine de saveurs et en font bénéficier leur famille.

Animatrice/teur

Tâches / défraiement :

- encadrement du groupe d'enfants pendant le cours de jardinage
- préparation du cours et du matériel, planification du déroulement
- participation au cours d'introduction (4 samedis)
- l'animatrice/teur reçoit un défraiement de Fr. 150.- par enfant et par saison

Exigences envers

l'animatrice/teur du cours

Le plus important est le plaisir à être dans la nature, à faire du jardinage et à travailler avec les enfants. Avoir une expérience préalable de jardinage est un avantage, mais n'est pas requis.

Vers un jardin d'école

La plupart des jardins pédagogiques ont disparu. Les jardins du projet Enfant du

jardin situés à proximité d'une école peuvent être utilisés par les écoles. Avec le temps, le jardin doit devenir une partie intégrante de l'enseignement scolaire.

Tâches fournies par la direction du projet

- formation de l'animatrice/teur par le biais du cours d'introduction (bases du jardinage et bases didactiques)
- remise d'un manuel contenant un plan de cours et des idées pour le cours, un plan et des idées de plantation, des guides de plantation pratiques
- accompagnement et coaching pendant la saison de jardinage en cas de questions et de difficultés
- recherche de sites et sécurisation du financement
- gestion de la semence, du matériel et des outils

Le jardin

L'emplacement des jardins dépend à chaque fois des possibilités qui s'offrent : une cour d'école, une parcelle vouée à

l'agriculture ou encore un terrain privé. Une association de jardins est responsable du jardin local.

Jusqu'à présent, de tels jardins existent déjà au sein de l'association des jardins familiaux de Moosseedorf Berne et dans les différentes installations scolaires des villes de Zurich et de Berne.

Coûts

Aucun jardin ne doit échouer à cause de problèmes de financement. La direction du projet coopère avec les responsables locaux afin de financer l'accompagnement ainsi que les outils et le matériel de jardinage. La Fédération suisse des jardins familiaux apporte également un soutien financier au projet.

Contact:

Pascal Pauli
E-Mail pascal.pauli@infoklick.ch
Tel. 0041 79 534 74 04
www.gartenkind.ch



La troupe de jardin très cool.



La grande récolte pour la maison.

France:

Mazargues à Marseille: Les enfants découvrent la nature et la vraie vie

Depuis le printemps 2013, 150 enfants (6 classes) de 5 à 10 ans, accompagnés de leurs maîtresses d'école, viennent chaque semaine découvrir la nature dans les jardins familiaux du site de Mazargues (quartier sud de Marseille). Les animatrices du site qui ont bénéficié d'une solide formation, accueillent les enfants dans un espace remarquable et spécialement aménagé.

Un site de jardins exceptionnel créé en 1905

4 ha de pinède en pleine ville, d'une grande valeur historique et patrimoniale.

Un conservatoire de la biodiversité à la disposition des enfants

Les parcelles de jardin n'occupent qu'un tiers de la surface, ce qui a permis de conserver de nombreuses essences d'arbres, dont certains ont plus d'un siècle.

Marseille est un port ouvert à la Méditerranée, et les jardiniers, à l'image de

sa population, sont d'origines multiples et cultivent une grande diversité de légumes en provenance du Bassin méditerranéen.

Le site abrite de nombreuses espèces d'oiseaux, insectes et petits animaux.

Des parcelles pédagogiques très accueillantes

Les aménagements sont peints avec des couleurs vives qui créent un cadre gai qui plait beaucoup aux enfants. Tous aiment venir jardiner, rencontrer les anciens jardiniers qu'ils écoutent avec beaucoup d'intérêt.

Chaque enfant dispose d'un petit carré de jardin dans lequel il va pouvoir semer quelques graines, planter ou repiquer une variété de fleur, de légumes... qu'il observera pousser et pourra déguster avec ses camarades de classe ou ses parents.

Et une serre chauffée à l'énergie solaire

Aujourd'hui, pour gagner du temps, beaucoup de plants (salades, choux, to-



mates, pensées...) sont préparés sous serre par les jardiniers du site.

Une serre chauffée par des panneaux solaires est en projet pour 2015 grâce à un partenariat avec une entreprise nationale de distribution de gaz. Elle permettra aux enfants d'apprendre à faire les semis, à les repiquer en godets pendant les mois d'hiver, et d'étudier ainsi le cycle complet de végétation des différentes variétés de plantes cultivées dans le jardin pédagogique.

Un hôtel à insectes a été construit par les jardiniers et installé dans le Jardin Pédagogique.

Des nichoirs ont été posés dans maints endroits à l'intérieur de la pinède.

Un rucher constitué de 6 ruches permet aux enfants de se familiariser avec les abeilles et de découvrir le travail des apiculteurs.

Jardin thérapeutique

Plusieurs parcelles ont été aménagées pour les handicapés. Parmi les élèves participant aux activi-



tés de jardinage se trouve un enfant autiste : au dire de ses enseignants et des animateurs, son comportement s'est bien amélioré grâce à cette activité qui

lui plaît beaucoup, car elle lui permet d'être à égalité avec ses camarades.

Les responsables du site réfléchissent

à la création d'un Jardin des senteurs à proximité du Jardin pédagogique. Il s'adresserait en priorité aux enfants non voyants.

Luxembourg:

La commune de Dudelange: Sensibiliser les enfants pour la nature

La commune de Dudelange et les jardiniers associés unissent leurs forces pour sensibiliser les enfants pour la nature.

Résultat: Un jardin éducatif et l'extension de l'ensemble de jardins familiaux route de Zoufftgen à Dudelange.

Depuis plusieurs années déjà, la Ville de Dudelange a entamé un vaste projet de création de jardins pédagogiques répartis sur l'ensemble de la commune. Les enfants n'ont pas seulement l'opportunité d'y apprendre à connaître la nature, les arbres et les plantes: ils y ont surtout la possibilité de cultiver eux-mêmes leurs propres fruits et légumes! L'initiative de ces réalisations revient conjointement au Service jardinage et à la Commission de la Famille de la Ville de Dudelange. Ainsi, une série de jardins existent déjà qui sont attenants aux écoles « Deich », « Centre », « Ribeschpont » et « Lenkeschléi ».

Les jardins scolaires permettent aux enfants de cultiver leurs propres légumes. Ce projet original et innovant comprend plusieurs volets territoriaux.

C'est à proximité de l'Hôtel de Ville, sur l'ancienne aire des courts de tennis, que se situe le projet le plus récent : « la Forêt Enchantée ». Toute visite de cette forêt sera une véritable aventure pour les enfants, car ils pourront non seulement y découvrir les fruits, légumes et fleurs les plus divers, mais aussi participer à des lectures publiques en pleine nature. Un apiculteur les initiera aux secrets de la production du miel et

un «hôtel pour insectes» leur fera découvrir un microcosme passionnant. Le personnel enseignant est vivement encouragé à visiter le site avec les classes scolaires.

Un ensemble de jardins familiaux route de Zoufftgen

Un ensemble de jardins familiaux existe déjà ici depuis 2001. En septembre 2012 il a été décidé de l'agrandir sur un terrain acquis par la Ville de Dudelange et dont l'objectif était double:

- répondre à une demande croissante, augmenter l'offre de jardins familiaux de 6 jardins comprenant chacun un chalet
- aménager ici aussi un jardin pédagogique sur une surface de 8 ares facilement accessible aux élèves.

Les travaux d'aménagement du jardin pédagogique ont été en grande partie réalisés par le CIGL Dudelange sous la direction du Département technique de la Ville de Dudelange, et ont duré environ une année.

Un jardin, un verger, un chalet et plus encore...

Le jardin pédagogique, dont les travaux ont été terminés en septembre 2014, est agrémenté de nombreux éléments, tous destinés à la formation et à l'épanouissement des enfants: un chalet en bois, alimenté en eau et électricité et destiné à l'accueil des visiteurs, un potager principalement installé dans des carrés de jardins surélevés, un verger de découverte, un chemin sensoriel, une serre et un amphithéâtre.



Luxembourg:

Du projet élaboré par trois associations au jardin éducatif «Billek»

L'idée de planifier et de réaliser un jardin éducatif est le fruit d'une discussion concernant l'attractivité et l'avenir de nos associations locales de jardins familiaux dans un monde de plus en plus harassant dans lequel les deux partenaires d'une communauté de vie doivent travailler afin de pouvoir s'offrir tout ce qui est considéré comme absolument nécessaire par notre société de consommation. Et ainsi, il ne reste évidemment plus d'énergie disponible à la fin de la journée pour aménager un jardin propre et le soigner tout au long de l'année.

L'idée d'un jardin éducatif est devenue de plus en plus concrète, étant donné qu'un tel concept permettait de combiner différents besoins existants. D'un côté un tel jardin permettrait aux membres de nos sections de participer à un tel projet dans la limite de leurs disponibilités, sans être accablés par la responsabilité pesante de devoir cultiver seul un jardin, et de retrouver ainsi l'envie de jardiner. D'un autre côté les membres de nos associations pourraient ainsi montrer facilement dans un jardin aux écoliers de l'école „Billek“ à Dreibern, - voilà pourquoi le nom du jardin éducatif « Billek » - que les salades, les fruits et les légumes ne poussent pas sur les présentoirs des supermarchés.

La réalisation de cette idée s'est révélée trop difficile pour être mise en pratique par une association de jardins familiaux seule. Voilà pourquoi les associations de jardins familiaux Niederdonven-Oberdonven, Wormeldange et Ehnen, ainsi que l'association : « Nature et Environnement asbl » de Wormeldange se sont réunies et ont fondé une association sans but lucratif « le jardin éducatif Billek asbl ».

Cinq années se sont écoulées entre la planification et le commencement des travaux. Le projet global est divisé en trois zones.

Dans la première zone se trouve un verger comprenant plus de 50 arbres fruitiers, tous des espèces qui ont été cultivés d'antan par les fruiticulteurs dans la région de la Moselle.

La deuxième zone comprend une zone d'herbes avec différentes haies de plus petite taille destinées à devenir un endroit de défoulement et de jeux pour les écoliers. Cette zone est délimitée par une petite zone humide, un élément du terrain qui devrait être maintenu en l'état.

Ensuite on arrive au véritable jardin. Les travaux pour créer cette partie sont toujours en cours. On aménagera dans cette zone des parterres élevés, des parterres bas ainsi que des parterres plats afin de pouvoir montrer aux écoliers les différentes possibilités de culture jardinière. Dans cette partie se trouve une grande table avec des bancs pour 25 enfants afin de pouvoir dispenser ici des cours pendant l'été en pleine nature. Pour compléter le tout, il y a en plus une pergola recouverte de plantes grimpantes, un pavillon, une spirale aromatique ainsi que des haies avec des baies.

Il y a lieu de remarquer qu'au cours des différentes phases de réalisation des travaux les écoliers y ont été intégrés, par exemple lors de la plantation des arbres et des haies,

lors de la construction des parterres élevés etc.

Le projet est financé par le syndicat des écoles des communes de Flaxweiler et de Wormeldange.

A la fin de 2015, les travaux seront terminés de sorte qu'au printemps prochain les travaux de jardinage pourront réellement commencer, évidemment ensemble avec les écoliers, qui ont toujours été fascinés lorsqu'ils pouvaient aider. Tel est également le cas pour les instituteurs et les institutrices.

Jardin éducatif Billek asbl



France:

Un apprentissage précoce à Gradignan

Depuis 2007 les enfants des crèches (2 à 3 ans) de Gradignan peuvent découvrir les plaisirs du jardinage dans un cadre favorable au milieu des jardins familiaux et des vignes : nous sommes en effet dans la banlieue de Bordeaux.

on financière de la Caisse d'Épargne et de la ville de Gradignan dont le maire avait compris l'intérêt de rassembler les très jeunes enfants et leurs aînés en un même lieu, autour d'activités de jardinage.

Tous les aménagements furent réalisés par les jardiniers de l'association en concertation avec les utilisateurs afin qu'ils soient parfaitement adaptés à l'âge et à la taille des futurs jardiniers en herbe.



Site des jardins.

Un espace pour les enfants des crèches jumelé à un lieu de rencontre pour les résidents des maisons de retraite.

En 2006 un local fut construit pour accueillir les réunions de l'association des jardiniers et les personnes âgées et en 2007-2008, cet équipement fut complété par la réalisation d'un jardin pour les enfants grâce à la participati-



Les enfants de la crèche.

Le site accueille de nombreuses activités pédagogiques autour du jardinage.

Visites des jardins

Les écoliers (5 à 11 ans) sont invités dans les jardins familiaux plusieurs fois par an. Ils peuvent alors échanger avec les jardiniers retraités qui leur font découvrir et goûter les fruits et légumes bio qu'ils cultivent (fraises, carottes, petits pois, fèves...). Les enfants sont éblouis par ce qu'ils découvrent et les questions fusent. La plupart d'entre eux ignorent totalement l'origine de ce qu'ils mangent chaque jour.



Jardin d'enfants.

Activité lecture

Au cours de la semaine de l'environnement des lectures sont organisées au milieu des jardins pour les enfants des écoles.



Lecture dans les jardins.

Mare pédagogique

En 2013, l'association a construit une mare pédagogique près du Jardin des enfants.

Petits et grands peuvent maintenant y observer grenouilles et libellules qui l'ont rapidement colonisée et les poissons introduits par les jardiniers. À cela s'ajoutent nichoirs et hôtels à insectes



La mare pédagogique.

installés en divers endroits au milieu des jardins familiaux. Ils sont l'occasion de multiples leçons de choses et de travaux pratiques dans les jardins et en classe avec les enseignants.

Poulailler

Enfin, en 2014, l'association a installé, au milieu des jardins, un poulailler dans lequel 6 poules se régalaient d'une nourriture saine en provenance des jardins. Elles font le bonheur de tous les visiteurs et notamment des enfants des crèches et des écoles, ces petits citadins qui renouent le contact avec la nature. Ils peuvent ainsi voir le lien qui existe entre ces animaux, le jardin et leur assiette et le travail des hommes et des femmes qui les élèvent ou les cultivent.

Enfants, enseignants et personnes âgées éprouvent beaucoup de plaisir et d'intérêt à visiter les jardins familiaux où ils ont une vraie ouverture sur les autres et sur la vie de la nature.



Le poulailler.



Jardin pour personnes âgées.

Pays-Bas:

Un ensemble de jardins familiaux accueille une garderie (BSO)

Si l'on associe la persévérance de deux employées de la garderie Komkids et la vision du conseil d'administration de Vijfsluizen, une association de jardins familiaux située à Schiedam, on obtient le premier groupe périscolaire (BSO) implanté dans un ensemble de jardins familiaux.

Claudia de Raay et Zeynep Korkmaz sont deux employées, amateurs de nature et de vie en plein air, qui prônent l'importance de l'environnement extérieur pour les enfants. Toutes deux ne tarissent pas d'éloges sur l'aventure dans laquelle elles se sont lancées en créant une garderie dans un ensemble de jardins familiaux. Elles n'ont suivi aucun modèle préconçu, elles ont dû inventer l'installation par leurs propres moyens. Elles ont rapidement opté pour Vijfsluizen, un ensemble de jardins familiaux qu'elles connaissaient d'ores et déjà, Claudia pour y avoir organisé des excursions avec des enfants, et Zeynep parce que ses parents et sa sœur y avaient un jardin familial.

En quoi un groupe périscolaire implanté dans un ensemble de jardins familiaux rime-t-il avec plaisir ?

Les exemples proposés par ces dames étaient aussi variés que divers : Le groupe périscolaire implanté dans un ensemble de jardins familiaux enrichit le développement de l'enfant, l'encourage et développe sa créativité. Les enfants peuvent passer du temps en plein air, ce qui leur plaît à tous. Toutes les activités sont liées à la nature: semer des graines dans des pots, modeler des timbres-modèles à l'aide de brocolis,

construire une hutte à l'aide de branches et brindilles, cuisiner les produits du jardin. Ils peuvent partir en exploration, à la recherche de vers de terre, les toucher, puis creuser un nouveau trou pour permettre aux vers de retourner dans la terre, etc.

L'espace entourant le groupe périscolaire est réservé aux enfants. Sans la surveillance d'un adulte, ils ne peuvent

exploiter le jardin d'essai laissé vacant, au moins jusqu'à ce que le gazon situé devant la garderie – soit au moins quelques centaines de mètres carrés – ait été labouré et puisse servir de jardin.

Le groupe périscolaire est situé en bordure d'un ensemble de jardins familiaux, dans un bâtiment anciennement occupé par un petit supermarché local, mais resté inoccupé pendant quelque



De gauche à droite : Claudia de Raay, Peter Meijer et Zeynep Korkmaz, au groupe périscolaire installé dans le jardin familial.

pas emprunter les chemins ni visiter les jardins, mais ils peuvent utiliser le terrain de jeu voisin ainsi que celui du jardin familial. Bien sûr, il est possible de jouer au foot dans toutes les garderies, mais c'est plus drôle ici. Dans les garderies classiques, un vaste panel de jeux et matériaux de construction, tels que duplo et lego ainsi que d'autres jouets sont proposés aux enfants. Ici, les jouets sont tous à l'extérieur. Les enfants s'adonnent activement au jardinage, une activité qui remporte un franc succès. Pour l'instant, ils peuvent



Préparation du repas en commun.

temps. Au début, Claudia et Zeynep avaient projeté de louer un, voire deux jardins familiaux avec leurs abris respectifs, mais elles se sont heurtées à la législation et à plusieurs objections pratiques, notamment quant aux nuisances sonores pour les jardiniers exploitant les parcelles adjacentes et aspirant à un environnement paisible. Peter Meijer, président de l'association des jardins familiaux Vijfsluizen, qui tenait à ce que l'initiative n'échoue pas, a alors soumis l'idée géniale de proposer le bâtiment du supermarché à un loyer très attractif. Le Directeur de Komkids Dragstra a répondu en établissant un

plan d'action soigneusement étudié, mais la mise en place nécessitait tout de même un effort considérable. Le plan d'aménagement devait subir des changements, le bâtiment devait être adapté afin de répondre aux conditions de sa nouvelle utilisation (une petite cuisine et deux toilettes devaient y être installées) et bien que le groupe périscolaire satisfasse toutes les normes, la procédure d'obtention d'un permis environnemental s'est avérée difficile. Malgré ces obstacles, tout s'est arrangé et le centre périscolaire a pu ouvrir officiellement ses portes le 21 mars 2012.

Le conseil d'administration de Vijfsluizen préfère rechercher des opportunités et possibilités au lieu de se laisser freiner par des barrières. « Ces enfants représentent l'avenir de notre association et sont nos futurs membres », a suggéré Meijer. Le conseil tient également à assumer sa responsabilité sociale : une garderie dans un jardin familial favorise le bien-être des enfants. L'interaction sociale entre les enfants et les jardiniers « plus âgés » profite également à tous. Ce projet a permis de nombreuses belles rencontres, amicales et positives. « Cette collaboration avec Komkids s'inscrit dans une dynamique innovante et l'utilisation combinée de ce site confère une valeur ajoutée à l'ensemble de jardins familiaux. Elle renforce nos positions, ce qui nous permettra de mieux résister aux menaces qui pèsent sur notre site, tant aujourd'hui que demain ; de nouvelles rumeurs persistantes laissent en effet entendre que notre site pourrait devenir un lieu de construction attractif et que le temps est venu de déménager ... », conclut Meijer.



Construction d'une hutte en branches et brindilles pour le groupe périscolaire.

Pour plus d'informations, veuillez visiter:

www.komkids.nl de
volkstuinbso@komkids.nl ou
voorzitter@5sluizen.nl

Danemark:

Un prix pour des jardins familiaux adaptés aux enfants

La liste des prix pour récompenser des Jardins Familiaux individuels bien entretenus prévoit la possibilité de donner des prix à des jardins bien adaptés aux enfants.

L'évaluation est faite par les experts en horticulture locaux en coopération avec l'association locale concernée.

Les conditions de base exigent que le

jardin présente des possibilités spécifiques permettant aux enfants de semer et planter, de cultiver et récolter les semences, baies ou fruits. A ce jour, la fédération n'a pas encore fixé de critères plus précis pour obtenir ce prix.

Il dépend de l'appréciation de l'expert horticole si un jardin est bien adapté ou non aux enfants.



Pays-Bas:

Page pour les enfants dans la revue de la fédération, site internet et Journée du Jardin



présents dans le jardin, quelles créatures vivent dans le sol; ils apprennent tout sur les abeilles, les papillons et les escargots. La fédération néerlandaise des jardins familiaux poursuit ainsi le but d'aider à améliorer la qualité de vie dans la communauté. L'approche se fait ici par l'éducation pour un jardinage naturel. Avec la section Pieperstek la fédération néerlandaise espère encourager les jeunes à être dehors dans et avec la nature afin de découvrir des choses et de recevoir ainsi une base pour une conduite respectueuse de l'environnement et pour respecter la nature.

JOURNEE DU JARDIN

En additionnement à la Journée Européenne du Jardin le 30 août 2014, qui a été organisée au cours du congrès international "Regards sur les Jardins Familiaux" à Utrecht, nous avons aussi introduit à travers tout le pays la célébration de la Journée du Jardin. Des en-

Dans chaque publication de notre magazine «De Tuinliefhebber», nous insérons une section «Pieperstek», destinée tout spécialement aux enfants de six à douze ans. Cette section couvre deux pages et contient des faits amusants, des conseils et des idées concernant le jardin et la nature dans le jardin. Les sujets traités dépendent de la saison et ont un aspect pratique, par exemple en automne: «cherchant des champignons» et «la différence entre des châtaigniers sauvages et doux». Beaucoup de sujets sont traités sous la forme de petits devoirs à faire, des puzzles ou des tours de découverte au cours desquels les enfants apprennent le respect et l'amour pour la nature.

SITE INTERNET WWW.PIEPERSTEK.NL

Surprendre et admirer est également le but principal de notre site Internet www.pieperstek.nl un projet découlant de la section pour enfants dans notre magazine «De Tuinliefhebber». Sur ce site les enfants peuvent lire tout sur un jardinage respectueux de la nature, peuvent trouver toutes sortes d'informations sur la nature et l'environnement: sur les plantes, les animaux et des phénomènes naturels. Chaque saison nous expliquons brièvement un certain nombre de sujets souvent liés à une activité ou un devoir. On peut y trouver des conseils pour cultiver des légumes, semer un jardin de fleurs, des jeux amusants dans la nature et il y a aussi des informations concernant les animaux :

Comment bien soigner les oiseaux





sembles de jardins familiaux à travers tout le pays ont ouvert leurs portes aux personnes intéressées et ont montré avec fierté leurs réalisations et la valeur ajoutée pour l'environnement. Il y a eu de très nombreuses activités telles que des marchés du jardin, des tours guidés et des expositions. Quelques ensembles de jardins familiaux se sont présentés avec des groupes de travail spécialement pour les jeunes. Dans l'ensemble de jardins familiaux « Rust en Vreugd » à Amsterdam et « Eigen Tuin » à La Haye par exemple, une activité pour construire ensemble un mur pour insectes a été programmée. C'était un travail très dur qui a été réalisé par les enfants avec un sourire sur le visage. Des pierres, des tuiles, des troncs d'arbres et tous les autres objets qui pouvaient être utilisés ont été rassemblés. Les enfants ont reçu de délicieux snacks et des boissons au cours des récréations. Puisque le travail était extrêmement dur, on a organisé une pause avec une analyse intéressante de l'eau se trouvant dans les fossés.



Finlande:

Les jardiniers de Vallila encouragent les jeunes chômeurs

Coopération entre les jardiniers associés de Vallila et une association de promotion du jardinage parmi les enfants et les jeunes.

L'association "Lasten ja nuorten puutarhayhdistys ry" stimule le jardinage parmi les enfants et les jeunes et organise des activités dans un groupe de travail pour des jeunes de 16 à 29 ans qui sont sans emploi. L'objectif est de les soutenir pour faire une nouvelle formation ou pour rentrer dans la vie du travail. On apprend aux jeunes les règles du jardinage et les principes du développement durable. On augmente leur respect de soi-même à travers un travail commun au jardin qui stimule le sens de la communauté ainsi que par des travaux qui donnent l'impression d'être utile à la société. On donne aussi une assistance personnalisée aux jeunes. Ils reçoivent une aide personnelle pour retrouver une formation ou rentrer dans la vie du travail. Ils reçoivent aussi toutes les aides sociales dont ils ont besoin.

Cette activité continue depuis son début en 2011.

Pour pouvoir participer à ce groupe de travail, les jeunes gens doivent avoir un intérêt pour participer à des travaux de jardinage. Il ne faut pas avoir une expérience ou des talents préalables pour le jardinage. Tous les travaux sont en effet faits sous la direction d'une personne compétente. Il y a trois personnes compétentes sur place qui guident les travaux, et ceci ensemble avec des experts venant sur place périodiquement. La durée journalière de présence dans un groupe de travail est de six heures



dont cinq heures de travail. Le groupe de travail réalise des travaux qui ont été demandés dans différents cours et jardins autour de la ville.

Annuellement il y a deux périodes de groupes de travail. L'une débute au mois d'août et l'autre au mois de mars. Des heures libres peuvent être demandées à chaque moment. Les jeunes gens reçoivent un diplôme pour leur travail dans le groupe de travail. Ils reçoivent aussi de l'aide pour trouver une formation nouvelle à l'avenir ou pour trouver un emploi.

Un des jardins dans lequel le groupe de travail a exécuté une mission est l'ensemble de jardins familiaux Vallila. La coopération s'est étendue au cours des étés (mai à septembre) des années 2013 et 2014.

Le travail est réalisé en de petits groupes. Le groupe qui a travaillé à Vallila a été composé de quatre personnes : Un maître et trois jeunes personnes. Le travail effectué dans l'ensemble de jardins familiaux a consisté dans l'entretien des espaces publics de l'ensemble. Pour le travail on a utilisé avant tout les outils que possède l'association « Lasten ja nuorten puutarhayhdistys ry ». L'ensemble de jardins familiaux reçoit une facture pour les matériaux et les produits utilisés. « Lasten ja nuorten puutarhayhdistys ry » a conclu une assurance pour les ouvriers. Le petit groupe est payé suivant les heures prestées. L'ensemble reçoit chaque mois une facture pour les heures de travail fournies.

Grande-Bretagne :

L'ensemble de jardins familiaux «Cold Barn farm» est un centre d'activité pour les jeunes

Cold Barn farm est un centre d'activité pour jeunes qui s'efforce d'aider des enfants et des jeunes à changer leur mode de vie.

Le projet du jardin familial a commencé en 2006 lorsqu'un groupe de jeunes gens s'est montré intéressé à cultiver lui-même ses légumes. L'association Cold Barn Farm Allotments travaille étroitement avec l'école générale d'Abersychan et le service des jeunes de Torfaen.

Les jeunes ont pris possession au début d'une petite parcelle à l'entrée de l'ensemble. Même si ce projet était très réussi, il s'avérait rapidement que les parcelles étaient trop petites pour l'intérêt témoigné.

Nous avons la chance d'être propriétaire de terrains supplémentaires situés autour de la maison et nous avons commencé à aménager des parcelles plus grandes pour les jardins familiaux. Nous avons entouré le terrain d'une

clôture et les jeunes ont passé quelques jours laborieux pour préparer 5 parcelles supplémentaires de jardins familiaux.

Ces jardins familiaux ont été utilisés pendant 2 ans et on y a produit d'importantes récoltes de légumes et de salade. Mais nous avons également quelques problèmes. Tout d'abord les jeunes gens n'aimaient pas se baisser et lorsqu'il pleuvait il était impossible de travailler dans les jardins pendant ces





périodes humides à cause des allées recouvertes de gazon.

Après concertation avec les jeunes et les volontaires, nous avons demandé des subsides pour ériger des parterres élevés et aménager des allées en pierre, de façon à pouvoir utiliser l'ensemble de jardins tant pendant les périodes sèches que pendant les périodes de pluie.

En rendant les parcelles de jardins familiaux plus faciles à cultiver, les jeunes ont montré beaucoup plus d'intérêt et

se sont réellement engagés dans ce projet.

Les légumes étaient et sont toujours cuisinés par les jeunes au centre pour eux-mêmes. Ainsi nous réussissons que les jeunes qui y viennent reçoivent toujours une nourriture saine de produits cultivés sur place par eux-mêmes.

Les jeunes ont construit un nouveau tunnel à usages multiples sur le site. Bien que chacun de ces jeunes vienne avec ses propres problèmes, ils s'engagent tous bien et apprécient le travail de jardinage. Nous avons appris que même les jeunes les plus perturbateurs travailleront dur s'ils se voient octroyer un rôle de dirigeant et un projet qu'ils peuvent prendre à bras le corps. Les enseignants ont remarqué une nette amélioration dans la présence et le comportement de ces jeunes depuis le début du projet.

Des saules et des bambous ont été plantés sur le site dans l'optique de les utiliser dans les jardins familiaux et le centre de jeunes. En raison du grand intérêt d'autres associations et d'associations de jardins familiaux, nous fournissons désormais des saules gratuits à deux sites de jardins et aux services de jeux et des jeunes. Nos jeunes gens récoltent et montrent éga-

lement aux autres amis jardiniers les nombreuses utilisations des saules sur le site de jardins. Nous les utilisons également pour des activités artisanales.

Les jeunes ont également construit un abri en saule pour oiseaux. Cette initiative est née du grand intérêt des membres de notre club des jeunes pour l'observation des oiseaux. Nous avons installé une station avec de la nourriture très fréquentée qui attire de nombreuses espèces différentes.



Autriche:

Un jardin thérapeutique pour les membres du «work-schop 28» de l'association KoMit

Dès le mois d'avril 2004, l'association KoMit avait demandé à la Fédération autrichienne des jardins familiaux si cette dernière pouvait mettre à sa disposition un coin de terre à un prix avantageux. En effet, le carré sur lequel les membres du « work-schop. 28 » s'adonnaient jusqu'alors au jardinage n'était plus disponible car il avait été transformé en parking, et cette possibilité d'exercer une activité en pleine nature leur manquait beaucoup. L'association KoMit permet à des personnes, notamment des enfants et des adolescents, att-

eintes de handicap mental et de déficiences multiples de prendre part à des activités ou des travaux correspondant à leurs intérêts et adaptés à leurs capacités. Le jardin thérapeutique offre aux membres du groupe de thérapie « work-schop. 28 » la possibilité de cultiver leurs propres légumes, de planter des fleurs et de s'occuper de leurs cultures.

C'est la raison pour laquelle la Fédération autrichienne de jardins familiaux a accédé à leur demande et décidé de mettre gratuitement à la disposition

de l'association KoMit une parcelle au sein du complexe de jardins familiaux « Ödenburgerstraße ». La Fédération s'est également chargée des autorisations nécessaires pour que les participants du groupe puissent bénéficier, à un tarif extrêmement avantageux, d'un abri en bois dans lequel ils peuvent ranger quelques affaires, et avoir des raccordements au canal, à l'eau et à l'électricité offerts, comme toutes les autres infrastructures, par les entreprises concernées. Grâce au soutien financier de toutes les entreprises, mais



aussi au travail énergique de quelques bénévoles, les enfants et adolescents du groupe « work-schop. 28 » ont commencé à travailler dans le jardin thérapeutique dès l'été 2004 et ont réalisé un magnifique coin de terre grâce à une grande dose d'initiative personnelle.

Dix ans plus tard, le jardin thérapeutique occupe une place essentielle parmi les jardins familiaux « Ödenburgerstraße » et permet encore et toujours aux jeunes membres de l'association KoMit d'exercer une activité dans la

nature. Depuis son implantation, le jardin thérapeutique est aussi l'occasion, pour les locataires des jardins familiaux, d'instaurer un contact avec les membres et les collaborateurs de l'association KoMit. Cette communication et cet échange sont un aspect crucial. En effet, vu que notre société est encore trop souvent marquée par une certaine réticence vis-à-vis des personnes handicapées et par la crainte du contact avec elles, ces possibilités spontanées de rencontres sont essentielles pour vaincre les préjugés et per-

mettre l'intégration. Car il ne suffit pas de faire un don à une association ou une organisation. Pour intégrer des personnes dans notre société, il est nécessaire de les rencontrer et d'apprendre à les connaître. Ce n'est que de cette manière qu'un vivre-ensemble pacifique est possible.

Naturellement, les locataires de jardins familiaux sont conscients de la dimension thérapeutique du jardinage aussi bien pour le corps que pour l'esprit. Qui ne s'est jamais vidé l'esprit en arrachant des mauvaises herbes après une journée difficile au travail ou ne s'est jamais réjoui de faire une activité physique à l'air frais après une semaine enfermée au bureau ? Il en va de même, et plus encore, pour les enfants et les jeunes pour qui le jardin thérapeutique est un outil de développement de leurs capacités, tout en leur permettant de travailler dans la nature et de découvrir ce qu'il advient des produits après la récolte. Ce sont des compétences importantes qui confèrent un surcroît d'indépendance et de responsabilité aux enfants ainsi accompagnés.

